

**ДОГОВІР № 443213
про надання гранту**

м. Київ

«11» липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександровни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Джерела М» (далі – Грантоотримувач) в особі директора Капранова Віталія Віталійовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Історія України за 10 хвилин» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує **Проект на умовах, визначених цим Договором.**

Зареєстровано та взято на облік
13.07.2019 р. № 11
Суперечності та порушення відсутні
Служби України у м. Києві

ЗАРЕЄСТРОВАНС ТА ВЗЯТО НА ОБЛІК

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

- Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року
- Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначенним у пункті 11 проектної заявки.
- Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

- Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

- Загальна сума гранту становить 1 566 924 грн. 00 коп. (Один мільйон п'ятсот шістдесят шість тисяч дев'ятсот двадцять чотири гривні 00 копійок), без ПДВ.
- Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

470 077 грн. 20 коп. (Чотириста сімдесят тисяч сімдесят сім гривень 20 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 19 липня 2019 року;

470 077 грн. 20 коп. (Чотириста сімдесят тисяч сімдесят сім гривень 20 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 15 вересня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденної строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в одностронньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в одностронньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одну одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.kino@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Капранов Віталій Віталійович, директор

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному дляожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – проміжний змістовий звіт;

додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;

додаток 4 - змістовий звіт;

додаток 5 – звіт про використання суми гранту;

додаток 6 – кошторис проекту.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-56

Грантоотримувач

ТОВ «Джерела М»

Юридична адреса:

04073, м. Київ, вул. Кирилівська, 160 Щ

Адреса для листування:

04073, м. Київ, вул. Кирилівська, 160 Щ

ЄДРПОУ: 25388672

Банківські реквізити:

Назва банку/філії:

АТ КБ «Приватбанк»

Р/р: 26009052685480

МФО: 300711

Тел.: +38 (067) 4662785

Виконавчий директор

М.П.



Ю.О. Федів

Директор



В.В. Капранов



**Заявка на фінансування
в рамках програми
«Підсилення потужності
українського аудіовізуального
сектору»**

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

1. Конкурсна програма	«Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»	
2. Лоти (пістрібно обрати єдиний варіант)	<input type="checkbox"/> Лот 1. Підтримка аудіовізуального сектору на етапі сценарної розробки та препродакшену <input type="checkbox"/> Лот 2. Освітні проекти у аудіовізуальному секторі <input type="checkbox"/> Лот 3. Продакшн і постпродакшн українського телепродукту <input checked="" type="checkbox"/> Лот 4. Продакшн і постпродакшн ігорвих, неігорвих, анімаційних фільмів <input type="checkbox"/> Лот 5. Промоція національного аудіовізуального сектору	
3. Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> Індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці	
4. Сектор культури і мистецтв	аудіовізуальне мистецтво	
5.1. Назва проекту	українською мовою Історія України з 10 хвилин	
5.2. Назва проекту	англійською мовою History of Ukraine in 10 minutes	
6.1. Короткий опис проекту	українською мовою (до 100 слів) Анімаційний фільм, який розповідає історію України від Трипілля до 1991 року за 10 хвилин.	
6.2. Короткий опис проекту	англійською мовою (до 100 слів) An animated film, that tells the history of Ukraine from Trypillya to 1991 in 10 minutes.	
7. Загальний бюджет проекту	(в гривнях) 1 566 924,00 грн	
8. Запитувана сума від Українського культурного фонду	(в гривнях) 1 566 924,00 грн	
9. Інші джерела фінансування проекту	(окрім гранту Українського культурного фонду) Не передбачені	
10. Країна, місто, регіон реалізації проекту	Київ	
11. Термін реалізації проекту	11.1. Дата початку реалізації проекту (в рамках фінансування УКФ) З моменту укладання угоди	11.2. Дата завершення (нє пізніше дати подання звітності) 31.10.2019



Кашкаль І. Б.

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

1. Прізвище, ім'я та по-батькові

Капранов Віталій Віталійович

2. Контактні дані

2.1. Електронна пошта

2.2. Номер телефону

3. Псада в організації (Фахова спеціальність та досвід реалізації проектів у аудіовізуальному секторі)

Директор

Розділ IIIа: Інформація про організацію-заявника

1. Повна назва організації-заявника українською мовою

Товариство з обмеженою відповідальністю «Джерела М»

1.2. Повна назва організації-заявника англійською мовою

Dzherela M LLC (Limited Liability Company)

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Капранов Віталій Віталійович

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номер телефону

4. Правова форма організації

Товариство з обмеженою відповідальністю

5. Код ЄДРПОУ організації

25388672

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, посилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

www.vsknnyg.com.ua

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

1. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Стратегічними напрямками діяльності ТОВ «Джерела М» є створення українського культурного контенту – книжок, фільмів, аудіокнижок тощо

2. Обґрунтування відповідності заявленого проекту стратегічним напрямкам діяльності організації

Мультифільм з історією України повністю відповідає стратегічним напрямкам діяльності

3. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

В розпорядженні ТСВ «Джерела М» є необхідна технічна база для готовки та видання книжоку:
офіс за адресою Київ, Кирилівська 160Щ,
склад

інтернет-підключення

меблі, телефон, офісне обладнання

сервер HP ProLiant DL360 G7

внутрішня мережа.

робочі станції – 8 шт.

4. Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Художній фільм «Поет і княжна», 1999 рік.

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань.
Якщо організацією-заявником є фізична особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є сама фірма та сама осіб.



Бондарев В.В.

Розділ IV: Інформація про організацію-партнера²

1.1. Повна назва організації-партнера українською мовою

1.2. Повна назва організації-партнера англійською мовою

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номер телефону

4. Правова форма організації

5. Код ЄДРПОУ організації

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, госилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

8. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

9. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

10. Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

Розділ V: Інформація про партнерство(-а)

1. Обґрунтування вибору організації-партнера (організацій-партнерів)

Чому саме цей(-ци) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацював заявник з ним(-и) раніше? Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?

2. Розподілення ролей в партнерстві

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так і організації-партнера?

Розділ VI: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

Історія України сьогодні знаходиться на вістрі громадської та мистецької цікавості. Але, на жаль, більшість українців знаходиться в полоні сталінсько-карамзинського річища історії. Тому створення сучасної короткої аудіовізуальної версії викладу україноцентричної історії є як ніколи пістрібним та актуальним, особливо для молоді, яка формує світогляд на базі сучасних комунікацій та сучасних творів мистецтва. Проект продовжує і розвиває історичний дискурс сучасної української кінематографії.

² Якщо організацій-партнерів більше ніж одна, просимо продублювати Розділ IV для ізоконечної наступної організації-партнера. Більш детально про організацію-партнера в інструкціях для заявників.



Бауразов В.А.



Додаток № 1
до Договору про надання гранту №4472 від 11 липня 2019 р.

2. Мета, цілі та завдання проекту

Мета проекту – популяризація української сторії та подолання її образу як чогось складного та сумного, який утворився в очах більшості громадян, шляхом створення короткого, україноцентричного простого для розуміння анімаційного фільму, який би викладав історію України. Ми вважаємо, що досягнемо мети, якщо до листопада 2019 року фільм буде закінчено і передано дистрибутору для телепоказів. Проект представляє історію України як єдиний послідовний та поглиблюючий процес з хепі-ендом у вигляді простирання Незалежності у 1991 році. Події після 1991 року будуть представлені у післямові.

3. Проектні результати, в рамках конкурсу УКФ

Кінцевим результатом є анімаційний фільм «Історія України за 10 хвилин», тривалістю у 13 хвилин, готового до показу на телебаченні, а також версія фільму з англійськими субтитрами для каналу ю-туб

4. Команда проекту

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Капрано Віталій Віталійович	Координатор, продюсер	Поет і Княжна, х/ф 1999 р.
Капранов Дмитро Віталійович	Сценарист	«Мальована історія Незалежності України», 2013
Журавель Юрій Григорович	Режисер, художник	Чупакабра, 2019 р. Дзинь-Дзилинь, 2018 р. Знай наших, цикл, 2017-2018 р. Битви за землю рідну 2016 р. Пісня конвалій 2010 р. Не мала баба клопоту 2006 р.
Олійников Євген Олексійович	Художник	Художник видавництва «Зелений Пес»
Ксяльда Роман Вікторович	Композитор	Автор-виконавець, фортепіано, журналіст
В'ятрович Богодимир Михайлович	Рецензент	Директор Інституту національної пам'яті
Капранов Андрій Віталійович	Виконавчий продюсер	Підприємець з великим стажем
Кралюк Петро Михайлович	Консультант	Професор, голова Вченої ради Острозької академії, письменник, сторик.

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Цільюємо аудиторією **нашого проекту** є може́дь, переважно учнівська, батьки, які мають дітей, викладачі історії та суспільних наук, а також закордонні українці, які праг-уть че губити зв'язок з Україною

7. Управління проектом та проектні ризики

Для створення анімаційного фільму є все необхідне – сценарій, ескізи, команда, яка має досвід та бажання. 5 місяців – цілком реальний термін для створення нескладного анімаційного фільму. Невелика команда проекту не змагає складного менеджменту. Головна складність – це співпраця з підрядниками з анімування, яка буде контролюватися за допомогою запущення двох підрядників – головного та резервного, які у критичний момент можуть помінятися місцями.

A circular library stamp with the text "STATE LIBRARY OF NEW SOUTH WALES" around the perimeter and "SYDNEY" in the center.

Kaufleeb B. B.



8. Інформаційний супровід та комунікативна стратегія проекту

Головним комунікаційним каналом для проекту слугує інтернет. Головними спікерами проекту є сценаристи Брати Капранови та режисер Юрко Журавель, особи губілчні, відомі, які мають статус аудиторію та добру репутацію. Ключовими словами для просування проекту буде назва «Історія України за 10 хвилин», яка сама по собі є викликом традиційним уявленням людей про історію України. Плануємо співпрацю з Інститутом національної пам'яті та персонально Володимирою В'ячеславом, який був рецензентом книжки «Мальована історія Незалежності України», а також з іншими рецензентами, зокрема головою Вченого ради Острозької академії, письменником-істориком Гетрсом Кралюком. До висвітлення проекту плануємо заполучити провідні ЗМІ України – «День», «Газету по-українськи», Радіо НВ Українське радіо, освітні та професійні історичні ресурси.

У жовтні буде проведено презентацію готового мультфільму для журналістів та глядачів думок.

Після презентації проекту планується показ мультфільму на телеканалах України через дистрибутора українських мульфільмів Хакі-ТВ.

Мультфільм також буде завантажено на Ю-туб через канал «Добродій» (12 тисяч підписників), яким керує режисер проекту Юрко Журавель, а також через ю-туб канал виробника. Мультфільм буде розповсюджений також через фейсбук-сторінки спікерів проекту Братів Капранових та Юрка Журавля, Володимира В'ячеслава та інших знакових персон діяльність яких пов'язана з історією.

Буде проведена рекламна кампанія в google ads (YouTube) та Facebook. Ролик планується розповсюдити через сторінки лідерів думок. Прес реліз буде розіслани по онлайн ЗМІ. СММ компанія почнеться з тестування каналів каналів розповсюдження, після тестування основний бюджет буде спрямовано на найефективніші канали.

Ми розраховуємо сформувати сумарно 300 тисяч переглядів у інтернеті.

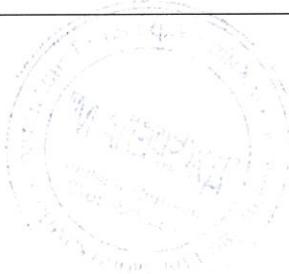
Для розповсюдження мультфільму серед школярів ми плануємо співпрацю з Інститутами вдосконалення вчителів, які працюють в кожній області. Там ми будемо знайомити з мультфільмом вчителів, які проходять вдосконалення, для того, щоб через них інформація про мультфільм розповсюджувалася в кожній школі України.

Крім того показ мультфільму стане складовою частиною зустрічей письменників Братів Капранових зі школярами.

Для іноземної аудиторії та українців, що проживають за кордоном, ми створюємо англійські субтитри. Розповсюдження інформації про мультфільм серед цільової аудиторії планується через громадські організації українців діаспори, під час гастролей Юрка Журавля та його рок-групи «От Вінта» за кордоном.

9. Сталість проекту

Після закінчення проекту планується передати його на телеканали для показу, а також викласти у інтернет на ю-туб та (канал «Добродій») та фейсбук (сторінки Братів Капранових та Юрія Журавля) для вільного перегляду усіма охочими.



Саврасов



Додаток № 1

до Договору про надання гранту №4422 від 11 лютого 2019 р.

10. Інша інформація

Додаток 2 до Проектної заявки.

Декларація добroчесності та підпис керівника організації-заявника

Х Я, съзнайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «КОНКУРСНА ПРОГРАМА «ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ УКРАЇНСЬКОГО АУДІОВІЗУАЛЬНОГО СЕКТОРУ»», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту не перебуваючи у стані конфлікту інтересів у рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, просьчу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Кауфманов Віталій Віталійович

Підпис



Дата заповнення

Згода на обробку персональних даних

Х Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Кауфманов Віталій Віталійович

Підпис та дата



Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Кауфманов Віталій Віталійович

Підпис та дата



Додаток 1. РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Робочий план реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3	Місяць 4	Місяць 5	Місяць 6
Етапи (стадії) реалізації проекту 1 2 3...	Робота над портретами героїв	Журавель					
	Допрєцювання закадрового тексту	Капранов					
	Створення єдиної кольорової моделі для держав.	Олійников					
	Створення анімаційних ефектів для позначення подій		Журавель				
	Творчий нагляд		Журавель	Журавель	Журавель		
	Запис і зведення звуку				Капранов Коляда		
	Написання музики	Коляда	Коляда				
	Запис музичної фонограми			Коляда			
Календарний план проекту	Підготовка та узгодження контракту з підрядниками	Капранов					
	Анімування		Підрядник	Підрядник	Підрядник		
	Англ. йські субтитри				Підрядник		
	Підписання договору з дистрибутором				Капранов		
Учасники команди, що відповідальні за реалізацію проекту згідно КПП	Капранов В						
	Капранов Д						
	Журавель						
	Олійников						
	Коляда						
Інформаційна стратегія втілення проекту	Інформаційна компанія в інтернет				Підрядник		
Публічна презентація результатів проекту	Презентація для ЗМІ				Капранов Капранов Журавель		
	Презентація в інтернеті				Підрядник		
Етап звітування	Аудит			Аудитор	Аудитор		
	Звіт			Капранов	Капранов		

Капранов З. В.



**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток № 6
до договору про надання гранту №УЧЗ.17
від 11 липня 2019 р.

Назва Заявника:
Назва проекту:

ТОВ "Джерела М"
Історія України за 10 хвилин

Організація-донор	Фінансування проекту, в %%	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100%	1 566 924,00
2. Спільнота:	-	
2.1. Кошти організацій-партнерів		
2.2. Кошти місцевих бюджетів		
2.3. Кошти інших інституційних донорів		
2.4. Кошти приватних донорів		
2.5. Власні кошти організації-заявника		
2.6. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
Всього	100%	1 566 924,00



B.
Софія

Кошторис витрат по Грантуну (плановий/фактичний)

Назва заявника: ТОВ "Джерела М"

Історія України за 10 хвилин

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірю	Витрати за рахунок гранту УКФ			Витрати за рахунок Співфінансування			Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=8+9+12+16)			
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки						
Стовпчи:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Розподіл: II Витрати:																
Підрозділ:	1 Гонорари та авторські винагороди															
Стаття:	1.1 Гонорари			2,00	125 000,00	125 000,00									125 000,00	
Пункт:	a Капранов Дмитро Віталійович, гітарист, авторське право	місяців	1,00	50 000,00	50 000,00										50 000,00	
Пункт:	б Журавель Юрій Григорович, режисер, авторське право	місяців	1,00	50 000,00	50 000,00										50 000,00	
Пункт:	в Колда Роман Вікторович, композитор, авторське право	місяців	1,00	25 000,00	25 000,00										25 000,00	
Пункт:	г	місяців														
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":																
Підрозділ:	2 Оплата праці															
Стаття:	2.1 Штатні працівники			-	-	-									-	
Пункт:	a Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Пункт:	б Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Пункт:	в Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Стаття:	2.2 Зарплатними зобов'язаннями			-	-	-									-	
Пункт:	a Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Пункт:	б Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Пункт:	в Повне ПІБ, посада	місяців													-	
Стаття:	2.3 Затратами ЦПХ			10,00	29 800,00	109 200,00									109 200,00	
Пункт:	a Олійников Євген Олексійович, дизайнер	місяців	4,00	9 800,00	39 200,00										39 200,00	
Пункт:	б Кропок Петро Михайлович, консультант	місяців	2,00	5 000,00	10 000,00										10 000,00	
Пункт:	в Альберт Капралов, виконавчий продюсер	місяців	4,00	15 000,00	60 000,00										60 000,00	
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":																
Підрозділ:	3 Соціальні внески															
Стаття:	3.1 Соціальні внески з оплати праці	місяців	4,00	8 886,00	74 024,00										74 024,00	
Пункт:	a Єдиний соціальний внесок на винагороду за договором ЦПХ	місяців	4,00	5 456,00	21 824,00										21 824,00	
Пункт:	б Єдиний соціальний внесок на винагороду за договором ЦПХ	місяців	2,00	1 100,00	2 200,00										2 200,00	
Пункт:	в	місяців														
Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":																
				4,00	6 666,00	24 024,00									24 024,00	



Семенов В.І.



Пункт:	а	Оренда залізниця кіноекраном для презентації мультифільма	година	2.00	10.00	10 000,00	
Пункт:	б	Адреса орендованого приміщення, зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)	-	-	-	10 000,00
Пункт:	в	Адреса орендованого приміщення, зазначенням метражу, годин оренди	кв.м (годин, діб)	-	-	-	-
Стаття:	6.2	Оренда тахіометри, обладнання та інструменту	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування більшання (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	-	-	-	-
Стаття:	6.3	Оренда транспорту	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Оренда легкового автомобіля (з зазначенням кілометражу автопількості годин)	км (годин)	-	-	-	-
Пункт:	б	Оренда вантажного автомобіля (з зазначенням кілометражу автопількості годин)	км (годин)	-	-	-	-
Пункт:	в	Оренда автобуса (з зазначенням кілометражу автопількості годин)	км (годин)	-	-	-	-
Стаття:	6.4	Оренда склійно-полівановочних машин	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Стаття:	6.5	Інші обсяги оренди	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 6 "Витрати по землі з орендою":			2,00	6 000,00	10 000,00		10 000,00
Підрозділ:	7	Витрати на харчування та напої	-	-	-	-	-
Стаття:	7.1	Витрати на харчування та напої	-	-	-	-	-
		Складниковий/свіжеварений/пакетний/пощо	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Інші види харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чот.	-	-	-	-
Пункт:	б	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чот.	-	-	-	-
Пункт:	в	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чот.	-	-	-	-
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":			-	-	-	-	-
Підрозділ:	8	Матеріальні витрати	-	-	-	-	-
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сырів'я	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.	-	-	-	-
Стаття:	8.2	Носії, накопичувачі	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Індивідуальний	шт.	-	-	-	-
Пункт:	б	Найменування	шт.	-	-	-	-
Пункт:	в	Найменування	шт.	-	-	-	-



качалев В.В.

Статті:	8.3	Інші матеріальні витрати	-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Найменування	шт.						
Пункт:	б	Найменування	шт.						
Пункт:	в	Найменування	шт.						
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати":									
Підрозділ:	9	Поліграфічні послуги							
Статті:	9.1	Послуги із виготовлення:							
Пункт:	а	Виготовлення макетів	шт.						
Пункт:	б	Надсвіння логотипів	шт.						
Пункт:	в	Друк брошури	шт.						
Пункт:	г	Друк буклетів	шт.						
Пункт:	д	Друк листівок	шт.						
Пункт:	е	Друк плакатів	шт.						
Пункт:	с	Друк банерів	шт.						
Пункт:	ж	Друк інших розмікових матеріалів	шт.						
Пункт:	з	Послуги копіювання	шт.						
Пункт:	и	Інші поліграфічні послуги	шт.						
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги":									
Підрозділ:	10	Послуги з просування							
Пункт:	а	Фото-, відеодієсація							
Пункт:	б	реклама у соцмережах Ю-Губ та Фейсбуку	місяців	2,00	60 000,00	120 000,00			
Пункт:	в	SMM, SU (SE-O)	місяців	2,00	15 000,00	30 000,00			
Пункт:	г	послуга							
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування":				4,00	75 000,00	150 000,00			
Підрозділ:	11	Створення web-ресурсу							
Пункт:	а	Виграти зі створенням сайту							
Пункт:	б	Виграти з обслуговуванням сайту							
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу":									
Підрозділ:	12	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації							
Пункт:	а	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт						
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів іншомовних (іншомовні)	шт						
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":									
Підрозділ:	13	Послуги з переведу	година						
Пункт:	а	Усний переклад	година						
Пункт:	б	Редагування усного переведу	сторінка						
Пункт:	в	Письмовий перевед з англійської мови украйнського тексту для субтитрів	сторінка	10,00	180,00	1 800,00			
Пункт:	г	Редагування письмового переведу	сторінка						
Всього по підрозділу 13 "Виграти з переведу":				10,00	180,00	1 800,00			
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати							
Пункт:	а	Бухгалтерські послуги	місяців	4,00	7 000,00	28 000,00			
Пункт:	б	Юридичні послуги							



1 800,00

1 800,00

28 000,00

28 000,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

1 800,00

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТУ

Different Topoteknisch Konfessio

